

## OYFN PRIPETSHIK

### voix de femmes

#### Sopranos

1. Oyfn pripetshik brent a fayerl,  
Un in shtub is heys.  
Un der rebe lernt kleyne kinderlekh  
Dem alef-beyz.

Refrain : Zet zhe, kinderlekh,  
Gedenkt zhe, tayere,  
Vos ir lernt do,  
Zogt zhe nokh a mol  
Un take nokh a mol :  
Komets-alef : o !

2. Lernt, kinder, mit groys kheyshek,  
Azoy, zog ikh aykh on,  
Ver s'vet gikher fun aykh kenen ivre,  
Der bakumt a fon.
3. Az ir vet, kinder, elter vern,  
Vet ir aleyn farshteyn,  
Vifl in di oysyes lign trenn,  
Un vi fil geveyn.
4. Az ir vet, kinder, dem goles shlepn,  
Oysgemutshet zayn,  
Zolt ir fun di oysyes koyekh shepn,  
Kukt in zey arayn !

#### Altos

1. Oyfn pripetshik brent a fayerl,  
Un in shtub is heys.  
Un rebe lernt'  
Dem alef-beyz.

Refrain : Kinderlekh,  
Gedenkt zhe, tayere,  
Vos lernt do,  
Zogt nokh  
Un nokh mol :  
Alef : o !

2. Lernt, kinder, mit groys kheyshek,  
'zoy, zog ikh aykh on,  
Ver gikher fun,  
Bakumt a fon.
3. Az ir vet, kinder, elter vern,  
Ir aleyn farshteyn,  
Vifl trenn,  
Vi fil geveyn.
4. Az ir vet, kinder, goles shlepn,  
Oysgemutshet zayn,  
Zolt fun shepn,  
Kukt zey arayn !

## OYFN PRIPETSHIK

### voix d'hommes

#### Ténors

1. Oyfn pripetshik a fayerl,  
Un in shtub is heys.  
Un rebe lernt die kinderlekh  
Dem alef-beyz.
  2. Lernt, kinder, mit groys kheyshek,  
'zoy, zog ikh aykh on,  
Ver gikher fun aykh kenen ivre,  
Bakumt a fon.
- Refrain : Kinderlekh,  
Tayere,  
Vos lernt do,  
Zogt zhe nokh a mol  
Un tak' nokh a mol :  
Komets-alef : o !
3. Az ir vet, kinder, elter vern,  
Vet aley n farshteyn,  
Vifl in oysyes trern,  
Vi fil gevey n.
  4. Az ir vet, kinder, goles shlep n,  
Oysgemutshet zay n,  
Zolt fun di oysyes shepn,  
Kukt zey aray n !

#### Basses

1. Oyfn pripetshik,  
Un in shtub is heys.  
Un rebe lernt die kinderlekh  
Dem alef-beyz.
  2. Lernt, kinder,  
'zoy, zog ikh aykh on,  
Ver gikher fun aykh kenen ivre,  
Der bakumt a fon.
- Refrain : Kin ' lekh,  
Tay ' re,  
Vos lernt do,  
Zogt nokh  
Un nokh a mol :  
Komets-alef : o !
3. Az ir vet, kinder,  
Ir aley n farshteyn,  
Vifl di oysyes trern,  
Un vi fil gevey n.
  4. Az ir vet, kinder,  
Oysgemutshet zay n,  
Zolt fun di oysyes shepn,  
Kukt in zey aray n !